

Instrukcja obsługi
Pralko-suszarka

HWD100-BD14397U1

Haier

PL

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

**Legenda**

Ostrzeżenie - ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku

**Utylizacja**

Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi. Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach w celu poddania go recyklingowi. Pomóż w recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy.

**UWAGA!****Ryzyko obrażeń lub uduszenia!**

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

**UWAGA!**

Urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez instalację elektryczną.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
2- Opis produktu	8
3- Panel sterowania	9
4- Programy.....	16
5- Zużycie	17
6- Codzienne użytkowanie	18
7- hOn	23
8- Ekologiczne użytkowanie.....	26
9- Pielęgnacja i czyszczenie	27
10- Rozwiązywanie problemów	30
11- Instalacja	33
12- Dane techniczne.....	37
13- Obsługa klienta.....	38

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



UWAGA!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia, gdy drzwi są otwarte.
- ▶ Detergenty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zamocuj luźne nitki i uważaj na małe przedmioty, aby zapobiec zaplątaniu się prania. W razie potrzeby użyj odpowiedniej torby lub siatki.
- ▶ Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, gdy jesteś boso lub mając mokre lub wilgotne ręce lub stopy.
- ▶ Nie przykrywaj ani nie osłaniaj urządzenia podczas pracy lub po jej zakończeniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do czyszczenia na sucho w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz w urządzeniu odzieży poddanej działaniu rozpuszczalników bez uprzedniego wysuszenia jej na powietrzu.

**UWAGA!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmuj ani nie wkładaj wtyczki w obecności łatwopalnego gazu.
- ▶ Nie pierz na gorąco gumy piankowej ani materiałów podobnych do gąbki.
- ▶ Nie pierz prania zanieczyszczonego mąką.
- ▶ Nie otwieraj szuflady na detergent podczas żadnego cyklu prania.
- ▶ Nie dotykaj drzwi podczas procesu prania, ponieważ się nagrzewają.
- ▶ Nie otwierać drzwiczek, jeśli poziom wody jest wyraźnie powyżej iluminatora.
- ▶ Nie otwieraj drzwi na siłę. Drzwi są wyposażone w samozamykacz i otworzą się wkrótce po zakończeniu procedury prania.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie prania i przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji oraz odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.
- ▶ Upewnij się, że pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 35°C.
- ▶ Nie zakrywaj żadnych otworów wentylacyjnych w podstawie dywanem lub podobnym przedmiotem.
- ▶ Utrzymuj obszar wokół urządzenia wolny od kurzu i włókien.
- ▶ Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się w nim wyłącznie pranie i nie ma w nim zwierząt ani dzieci.
- ▶ Susz tylko tekstylia prane w wodzie.
- ▶ Upewnij się, że nie ładujesz ładunku większego niż nominalny.
- ▶ Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki i zapalki.
- ▶ Stosuj środki zmiękczające tkaniny lub podobne produkty wskazane na opakowaniu producenta.
- ▶ Należy pamiętać, że ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez ogrzewania (cykl schładzania), aby zapewnić temperaturę, która nie zniszczy tekstyliów.
- ▶ Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy przez dłuższy czas. W przypadku planowanej dłuższej nieobecności cykl suszenia należy przerwać poprzez wyłączenie urządzenia i odłączenie zasilania.
- ▶ Nie wyłączaj urządzenia, dopóki nie zakończy się cykl suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić uwolnienie ciepła.

**UWAGA!****Codzienne użytkowanie**

Nie susz następujących rzeczy w urządzeniu:

- ▶ Niewyprane tkaniny.
- ▶ Rzeczy zanieczyszczone substancjami łatwopalnymi, takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski, zmywacze do wosku lub inne chemikalia. Opary mogą spowodować pożar lub eksplozję. Takie rzeczy należy zawsze najpierw wyprać ręcznie w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie wysuszyć na świeżym powietrzu przed suszeniem w urządzeniu.
- ▶ Rzeczy zawierające wyściółkę lub wypełnienie (np. poduszki, kurtki), ponieważ mogą wydostać się na zewnątrz i zapalić w urządzeniu.
- ▶ Rzeczy zawierające dużą ilość gumy, gumy piankowej (pianka lateksowa) lub materiałów gumopodobnych, takie jak czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, artykuły gumowane oraz elementy odzieży i poduszki z wypełnieniem z gumy piankowej.

Wyłączaj urządzenie po każdym programie suszenia, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.
- ▶ Utrzymuj dolną część iluminatora w czystości i otwieraj drzwiczki oraz szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce przedmioty, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne przedmioty, zapalone świece, zapalone papierosy itp.

Instalacja

- ▶ Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi. Nie instaluj urządzenia za drzwiami zamykanymi, przesuwными lub z zawiasami po przeciwnej stronie drzwi urządzenia, ponieważ ogranicza to pełne otwarcie urządzenia.
 - ▶ Urządzenie należy ustawić w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi.
 - ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być narażone na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody odciąć zasilanie i pozwolić pralce wyschnąć naturalnie.
 - ▶ Urządzenie należy instalować lub użytkować wyłącznie w temperaturze powyżej 5 °C.
 - ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
 - ▶ Nie wystawiaj urządzenia na działanie mrozu, ciepła lub bezpośredniego światła słonecznego ani w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
 - ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej zgadzają się z zasilaniem. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
 - ▶ Nie używaj rozgałęźników i przedłużaczy.
 - ▶ Upewnij się, że używany jest tylko dostarczony kabel elektryczny i zestaw węży.
 - ▶ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego i wtyczki. W przypadku uszkodzenia zlecić wymianę elektrykowi.
 - ▶ Użyj oddzielnego uziemionego gniazda zasilania, które jest łatwo dostępne po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.
- Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w 3-żyłową wtyczkę (z uziemieniem), która pasuje do standardowego 3-żyłowego gniazdka (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego pinu (uziemienia). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Upewnij się, że złącza i połączenia węży są mocne i nie ma wycieków.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania i suszenia rzeczy, które można prać w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenia i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

**Uwaga:**

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

2.1 Zdjęcie urządzenia**Przód (rys. 2-1):**

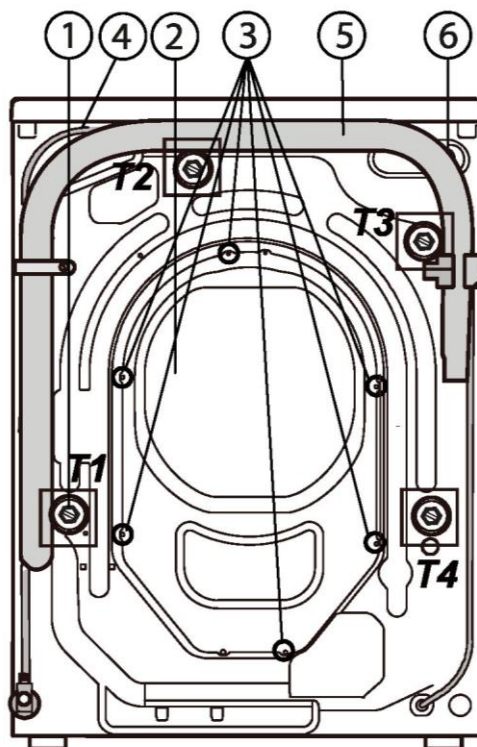
2-1



- 1 Szufladka na detergent/płyn zmiękczający
- 2 Błat
- 3 Wybór programów
- 4 Panel sterowania
- 5 Drzwi pralki
- 6 Klapa serwisowa
- 7 Regulowane nóżki

Tylna strona (rys. 2-2):

2-2



- 1 Śruby transportowe (T1-T4)
- 2 Tylna pokrywa
- 3 Śruby tylnej pokrywy
- 4 Kabel zasilający
- 5 Wąż spustowy
- 6 Zawór wlotowy wody

2.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 2-3):

2-3



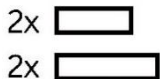
Zespół węża
dopływowego



5 zaślepek



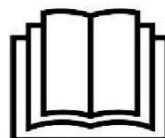
Uchwyt węża
spustowego



2x
2x



Karta gwa-
rancyjna



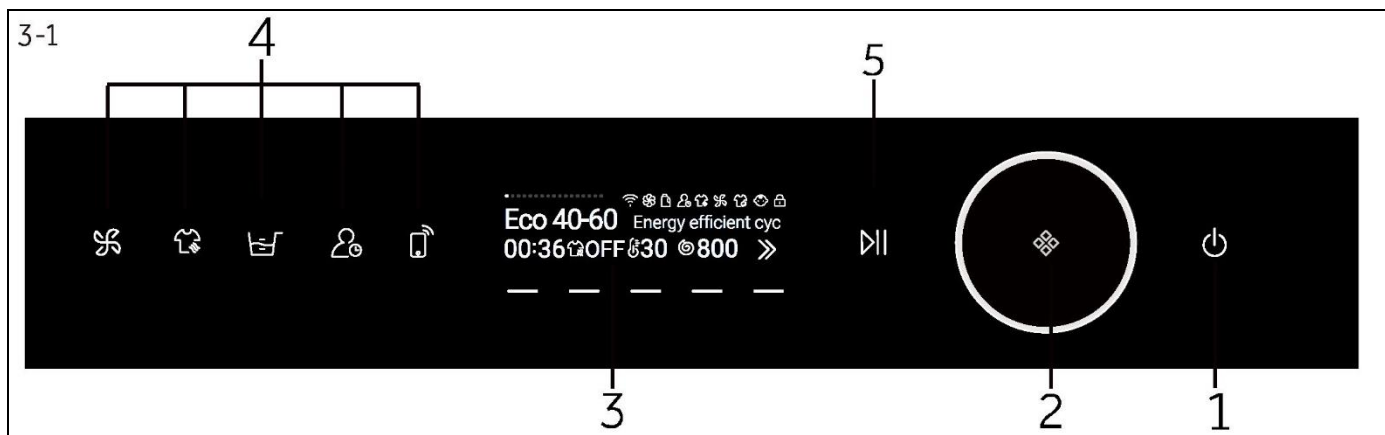
Instrukcja
obsługi



Etykieta ener-
getyczna



10 lat gwarancji
na części



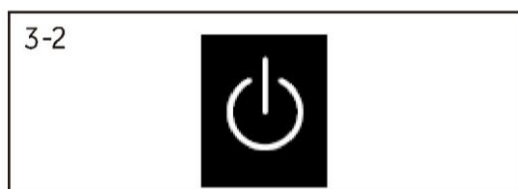
1 Przycisk „Zasilanie”

2 Wybór programów

3 Wyświetlacz

4 Przyciski funkcyjne

5 Przycisk „Start/Wstrzymaj”

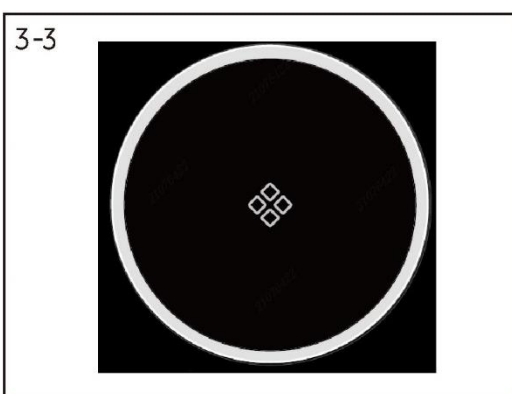


3.1 Przycisk „Zasilanie”

Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 3-2), aby włączyć urządzenie – wyświetlacz świeci, wskaźnik przycisku „Start/Pauza” miga. Dotknij go ponownie na około 2 sekundy w celu wyłączenia. Jeśli po pewnym czasie nie zostanie aktywowany żaden element panelu ani program, urządzenie wyłączy się automatycznie.

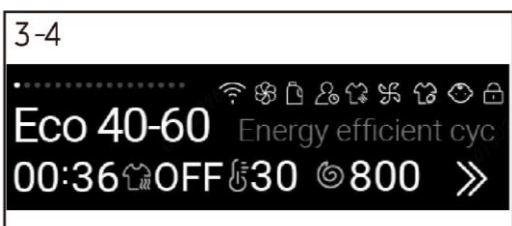
i Uwaga: Wyłączenie

Bez połączenia Wi-Fi włączone urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed uruchomieniem programu lub po jego zakończeniu. W przypadku połączenia Wi-Fi czas oczekiwania wynosi 24 godziny.



3.2 Wybór programów

Obracając pokrętkiem (rys. 3-3), można wybrać jeden z programów; wyświetlone zostaną jego ustawienia domyślne.



3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania/suszenia
- ▶ Opóźnienie zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne
- ▶ Prędkość, temperatura itp

Symbol	Znaczenie
	Urządzenie jest połączone z Wi-Fi.
	Środek zmiękczający w szufladzie.
	Detergent w szufladzie.
	i-time.
	i-Refresh.
	Ultra Fresh.
	Para: Inteligentny, Koszula, Ubrania dla niemowląt, Antyalergiczny mają domyślnie funkcję prania parowego.
	Panel sterowania jest zablokowany.
	Drzwi bębna są zamknięte.

3.4 Przyciski funkcyjne

Tych pięć przycisków (rys. 3-5) to specjalne przyciski funkcyjne, które można wybrać według potrzeb.



3.4.1 Przyciski funkcyjne



Po dotknięciu tego przycisku zaświeci się ikona świeżego powietrza, a na ekranie wyświetli się komunikat „Ultra Fresh włączone” (rys. 3-6). Włącz funkcję świeżego powietrza po zakończeniu programu. Powietrze jest wdmuchiwane do bębna przez wentylator od tyłu, umożliwiając odświeżenie ubrań i osuszenie uszczelki oraz części pomiędzy bębnem wewnętrznym a bębnem zewnętrznym, a także uniknięcie rozwoju pleśni i bakterii wewnątrz bębna oraz eliminację nieprzyjemnego zapachu. Powietrze napływa z obu stron od przodu głównej płyty sterującej; trwa to do 12 godzin, dopóki użytkownik nie wyłączy tej funkcji.



Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje zniknięcie ikony świeżego powietrza i wyświetlenie komunikatu „Ultra Fresh wyłączone” (rys. 3-7).



3.4.2 Przyciski funkcyjne



Po dotknięciu tego przycisku zaświeci się ikona i-Refresh, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Włącz i-Refresh” (rys. 3-8).

Ta funkcja służy do usuwania zapachów, kurzu, roztoczy i wilgoci.



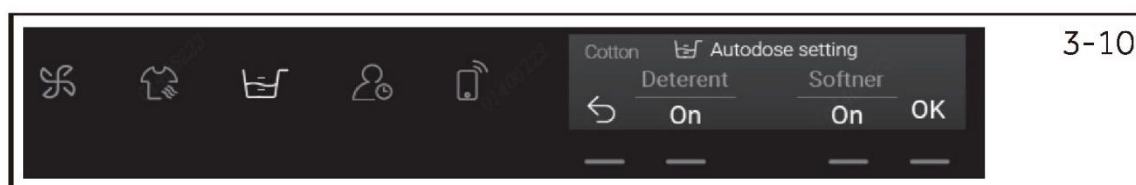
Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje, że ikona i-Refresh zniknie i na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „Włącz i-Refresh” (rys. 3-9).



3.4.3 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony automatycznego dozowania. Można ustawić funkcję automatycznego podawania detergentu lub środka zmiękczającego według potrzeb albo ją włączyć lub wyłączyć (rys. 3-10).



3.4.4 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku powoduje zaświecenie się ikony i-time i możliwość ustawienia czasu prania według potrzeb. Funkcja ta nie jest dostępna dla niektórych programów (rys.3-11).



3.4.5 Przyciski funkcyjne

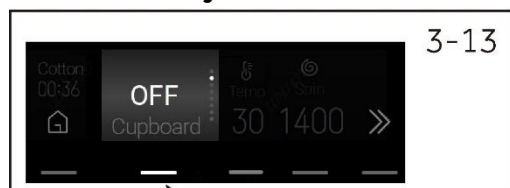


Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony Wi-Fi. Ta funkcja służy do łączenia i rozłączania Internetu rzeczy. (rys. 3-12)



3.5 Inne przyciski funkcyjne

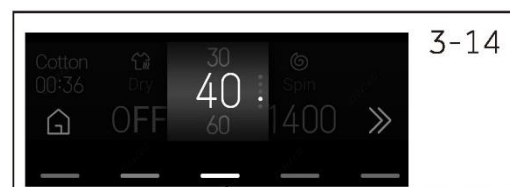
3.5.1 Funkcja suszenia



1.Dotknąć „Suszenie”, aby ustawić poziom suszenia (WYŁ./Do szafy/Extra suche/Łatwe prasowanie) lub czas suszenia (00:30/01:00/01:30/02:00) (rys. 3-13).

2.Różne opcje programu mogą się różnić.

3.5.1 Funkcja Temperatura



1.Dotknij przycisk „Temperatura”, aby wybrać inną temperaturę, (--/20/30/40/60/90). (rys. 3-14)

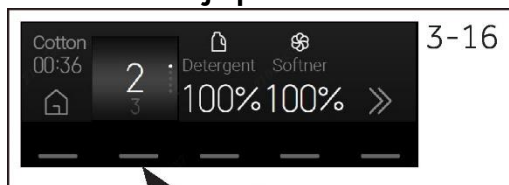
2.Różne opcje programu mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się "--", woda nie będzie podgrzewana.

3.5.2 Funkcja Prędkość



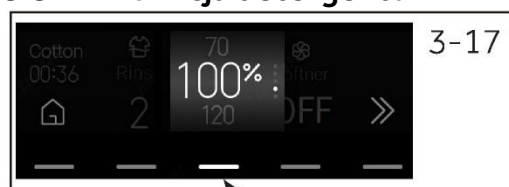
1. Dotknięcie przycisku „Prędkość” umożliwia wybór innej prędkości (0/400/600/800/1000/1200/1400). (rys. 3-15)
2. Różne opcje programów mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „0”, pralka nie wykonuje wirowania.

3.5.3 Funkcja płukania



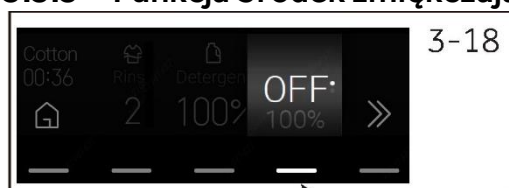
1. Dotknąć „Płukanie”, aby wybrać liczbę płukań (0/1/2/3/4/5). (rys. 3-16)
2. Różne opcje programu mogą się różnić.

3.5.4 Funkcja detergentu



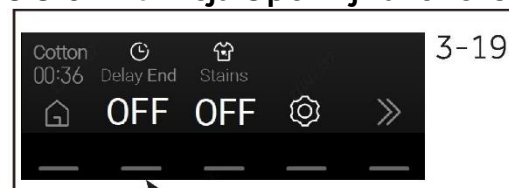
Dotknięcie przycisku „Detergent” umożliwia wybór dozowania detergentu (WYŁ./40%/70%/100%/120%) (rys. 3-17).

3.5.5 Funkcja Środek zmiękczający



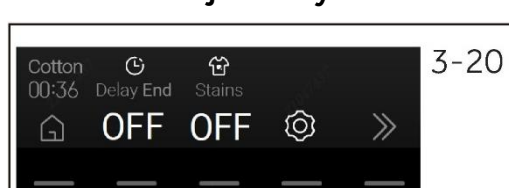
Dotknięcie przycisku „Środek zmiękczający” umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji zmiękczania (WYŁ./100%) (rys. 3-18).

3.5.6 Funkcja Opóźnij zakończenie

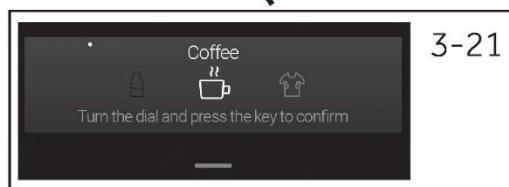


Dotknięcie przycisku „Opóźnij zakończenie” umożliwia wybór czasu zakończenia opóźnienia. Opóźnienie zakończenia można zwiększać w krokach co 30 minut od 0,5 do 24 godzin (czas zakończenia będzie dłuższy niż pierwotny czas programu). Na przykład wygaszenie wyświetlacza o 06:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj”, aby aktywować opóźnienie czasowe. Funkcja ta nie jest dostępna dla niektórych programów (rys. 3-19).

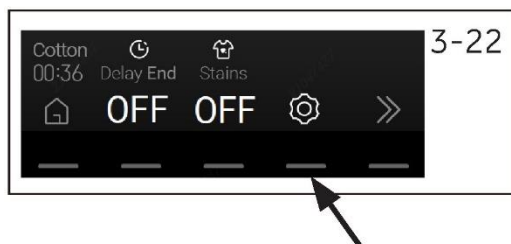
3.5.7 Funkcja Plamy



Dotknięcie przycisku „Plamy” (rys. 3-20) umożliwia wybranie specjalnych funkcji dotyczących plam (WYŁ./Sok/Wino/Trawa/Ziemia/Krew/Mleko/Kawa/Pot/Herbata/Szminka/Atrament/Olej) (rys. 3-21).



3.6 Funkcja Ustawienie



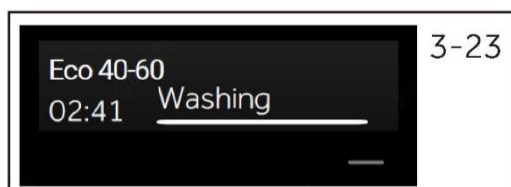
1. Dotknięcie przycisku „Ustawienie” umożliwia wyświetlenie ekranu ustawień (rys. 3-22).

2. Możesz ustawić Wi-Fi (WŁ./WYŁ.), język (17 języków), głos (WŁ./WYŁ.), czcionkę (standardowa/duża), twardość wody (miękka/średnia/twarda).

Im wyższe ustawienie twardości wody, tym więcej detergentu **zostanie dozowane**.

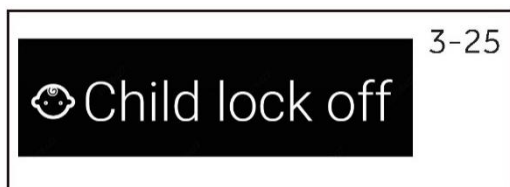
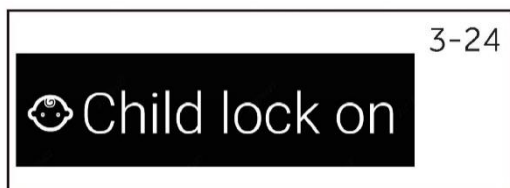
Optymalna ilość dozowanego detergentu zależy od twardości wody oraz ilości załadowanej odzieży.

3.7 Blokada rodzicielska



1. Po wybraniu programu i uruchomieniu można dotknąć opcji „—” (rys. 3-23) i przytrzymać ją przez 3 sekundy, a wówczas funkcja blokady rodzicielskiej zostanie włączona, a na ekranie pojawi się „Blokada rodzicielska włączona” (rys. 3-24).

2. Ponowne dotknięcie opcji „—” i przytrzymanie jej przez 3 sekundy spowoduje wyłączenie funkcji zabezpieczenia przed dziećmi i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Blokada rodzicielska wyłączona” (rys. 3-25).



Uwaga: Blokada rodzicielska

- ▶ Ręcznie ustawioną blokadę rodzicielską należy wyłączyć ręcznie lub zostanie ona wyłączona automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Będzie nadal działać, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.
- ▶ Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż blokada rodzicielska zapali się całkowicie i zostanie aktywowana.
- ▶ Blokady rodzicielskiej nie można skonfigurować ani wyłączyć za pomocą aplikacji hOn.

3.8 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 3-26).

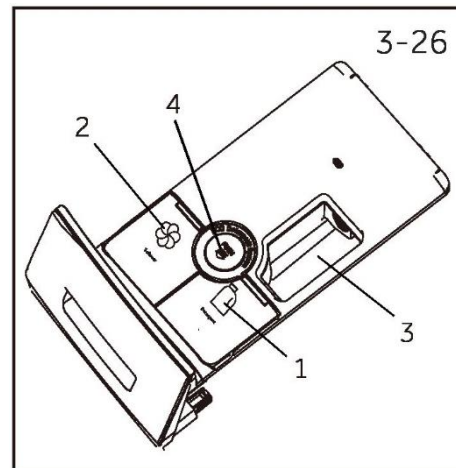
1: Główna komora prania, przeznaczona na płynny detergent.

2: Komora na środek zmiękczający.

3: Komora na detergent w proszku.

4: Blokada; po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika.

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu.



Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli wykonanych przez pralkę.

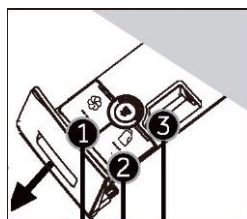
Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski „Temperatura” i „Prędkość”. Na 3 sekundy wyświetli się liczba cykli pracy, a następnie wróci interfejs czuwania. Po zakończeniu programu w skumulowanych cyklach działania dodana zostanie liczba 1. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli jest większa niż 9999.



Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Haier ma dobrze zdefiniowane specyficzne ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

• Tak, Opcjonalne, / Nie



Komora na:

- ① Środek zmiękczający
- ② Detergent
- ③ Proszek do prania³⁾

Program	Maks. obciążenie ⁴⁾		Temperatura w °C ¹⁾	Zakres do wyboru	Ustawienie wstępne	Środek zmiękczający	Detergent	Proszek do prania	Rodzaj tkaniny	Wstępnie ustawiona prędkość wirowania w obr./min	Funkcja										Domyślny czas trwania (min)
	Pranie w kg	Suszenie w kg									HWD100	Płukanie	Opóźnij zakończenie	Plamy							
																					
Eco 40-60	10	6	--do 60	40	o	o	o	/	1400	o	/	o	o	o	o	o	o	o	161		
Inteligentny	10	6	--do 60	40	•	•	o	Lekko zabrudzone pranie mieszane z bawełny i materiałów syntetycznych	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	78		
Koszula	3	3	-- do 40	40	•	•	o	Bawełna/Syntetyki	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	o	70		
Bawełna	10	6	--do 90	40	•	•	o	Bawełna	1400	•	o	•	o	o	o	o	o	o	84		
Tkaniny syntetyczne	10	6	--do 60	40	•	•	o	Tkanina syntetyczna lub mieszana	1200	•	o	•	o	o	o	o	o	o	141		
Tkaniny delikatne	2.5	/	--do 30	30	•	•	o	Tkaniny delikatne i jedwab	600	/	o	•	o	o	/	o	o	/	47		
Ubrania dla niemowląt	5	5	--do 90	60	•	•	o	Bawełna/Syntetyki	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	107		
Antyaler-giczny	10	6	--do 90	60	•	•	o	Bawełna/Syntetyki	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	107		
Szybki 15' ²⁾	1	1	--do 40	--	•	•	o	Bawełna/Syntetyki	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	15		
Wełna	1	/	--do 40	--	•	o	o	Tkanina z wełny lub z do-mieszką wełny, którą można prać w pralce	800	/	o	•	o	o	/	o	o	/	40		
Wirowanie	10	6	/	--	•	/	/	Tkanina niedelikatna	1000	•	/	•	/	o	o	o	/	/	26		
Bawełna 20°C	10	6	/	20	•	•	o	Bawełna	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	53		
Tkaniny mieszane	10	6	--do 60	30	•	•	o	/	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	70		
Kołdry	2.5	/	--do 40	30	/	o	o	Bawełna	800	•	o	o	o	o	/	o	o	/	74		
Samoczyszczący	/	/	--/ 90	90	/	/	/	/	600	/	/	/	/	o	/	/	/	/	60		
Ultra Fresh	/	/	/	--	/	/	/	/	--	•	/	/	/	o	/	/	/	/	120		
Suszenie	/	6	/	--	/	/	/	Bawełna/Syntetyki	--	/	/	/	/	o	•	/	/	/	170		

-- Woda nie jest podgrzewana.

1) Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.

2) Zmniejsz ilość detergentu, ponieważ czas trwania programu jest krótki.

3) Komora na detergent: funkcja prania wstępnego nie dozuje detergentu automatycznie, jeśli wyłączysz funkcję automatycznego dozowania.

4) Dotyczy suszenia prania.

Podczas prania dużych ilości prania pralka może wibrować lub poruszać się, jeśli ubrania są zwinięte.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii.
Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Program testowy zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie ekoprojektu i rozporządzeniem UE w sprawie etykiet energetycznych.

- 1: Wybierz Eco 40-60, następnie dotknij przycisk uruchomienia i przejdź do programu wydajności prania.
- 2: Wybierz Eco 40-60, dotknij przycisku Poziom suszenia, wybierz opcję Do szafy, następnie dotknij przycisku Start, przejdź do programu prania i suszenia.

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cykl)	 (L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Efektywna prędkość (RPM)	 Wilgotność resztkowa (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0.635	70.0	28	1330	52.0
	Eco 40-60	5	2:58	0.430	45.0	28	1330	52.0
	Eco 40-60	2.5	2:48	0.250	35.0	25	1330	55.5
	Eco 40-60+Do szafy	6	8:50	3.820	98.0	26	-	0.0
	Eco 40-60+Do szafy	3	5:20	1.960	66.0	25	-	0.0
	Bawełna 20°C	10	0:53	0.310	85.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	10	1:39	2.000	85.0	57	1400	55.0
	Wełna 30°C	1	0:50	0.400	40.0	30	800	37.0
	Szybkie 15'30°C	1	0:28	0.400	40.0	30	1000	65.0



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny wyświetlany czas może się różnić w zależności od wagi wsadu, łącznie z programem „Inteligentny, Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Bawełna 20°C, Eco 40-60”.

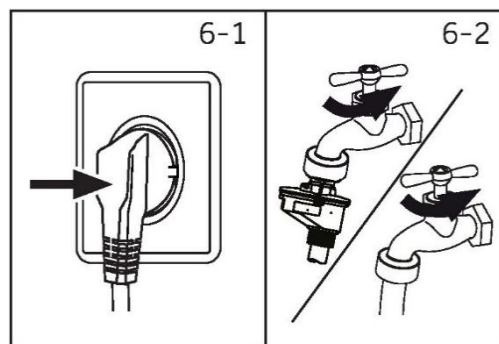
Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 i Do szafy Eco 40-60+ mają charakter wyłącznie orientacyjny.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 6-1). Proszę odnieść się również do rozdziału INSTALACJA (patrz str. 31).

6.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 6-2).

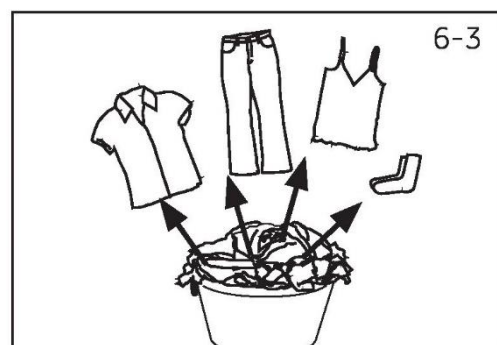


Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a węzłem dopływowym, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie spierają się.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne zasłony, należy włożyć do worka do prania w celu pielęgnacji tego delikatnego prania (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapnij na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak bielizna bez mocnego obszycia, delikatna bielizna (dessous) i małe rzeczy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozłóż duże kawałki materiału, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.



Uwaga: Specjalne wskazówki dotyczące suszenia

- ▶ Sortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki itp.), wymaganego poziomu suchości i równej wilgotności resztkowej. Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie prania i susz wyłącznie ubrania, które można suszyć w pralko-suszarce.
- ▶ Przed suszeniem odwiruj pranie z maksymalną prędkością wirowania.
- ▶ Nie przekraczaj maks. obciążenia.
- ▶ Bardzo duże sztuki prania mają tendencję do zwijania się. Jeśli pranie nie jest wystarczająco suche, należy je poluzować i ponownie wysuszyć, korzystając z programu SUSZENIE.
- ▶ Szczególnie tkaniny delikatne, które łatwo ulegają kurczeniu lub odkształcaniu, a także np. jedwabne pończochy, bielizna itp. nie powinny być suszone w urządzeniu. Delikatne ubrania włóż do worka na pranie i unikaj ich przesuszenia.
- ▶ Jersey i dzianiny nie powinny być suszone, ponieważ mogą się skurczyć.

6.4 Karta pielęgnacji

Pranie

	Można prać w normalnym procesie do 95°C		Można prać w normalnym procesie do 60°C		Można prać w łagodnym procesie do 60°C
	Można prać w normalnym procesie do 40°C		Można prać w łagodnym procesie do 40°C		Można prać w temperaturze do 40°C w bardzo łagodnym procesie
	Można prać w normalnym procesie do 30°C		Można prać w łagodnym procesie do 30°C		Można prać w temperaturze do 30°C w bardzo łagodnym procesie
	Prać ręcznie w maks. 40°C		Nie prać		

Wybielanie

	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru		Nie wybielać
--	-----------------------------------	--	-----------------------	--	--------------

Suszenie

	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		
	Suszenie liniowe		Suszenie na płasko		

Prasowanie

	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

Profesjonalna pielęgnacja tekstyliów

	Pranie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach		Nie czyść chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyść profesjonalnie na mokro		

Nie wszystkie z tych symboli są wyświetlane w menu urządzenia.

6.5 Ładowanie urządzenia

- ▶ Wkładaj pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Sprawdź, czy możesz położyć rękę pionowo na wsadzie.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.



UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

6.6 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne środki piorące, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zawsze należy pamiętać o zaleceniach producenta detergentu.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak tróchloroetylen i podobne produkty.

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Tkaniny delikatne	Specjalne	Środek zmiękczający
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Inteligentny	L/P	L/P	-	-	o
Koszula	L/P	L/P	-	-	o
Bawełna	L/P	L/P	-	-	o
Tkaniny syntetyczne	-	L/P	-	-	o
Tkaniny delikatne	-	-	L/P	L/P	o
Ubrania dla niemowląt	-	-	L/P	L/P	o
Antyalergiczny	P	L/P	-	-	o
Szybkie 15'	L	L	-	-	o
Wełna	-	-	L/P	L/P	o
Wirowanie	-	-	-	-	-
Bawełna 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Tkaniny mieszane	L	L/P	-	-	o
Kołdry	-	-	L	L/P	-
Samoczyszczący	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-
Suszenie	-	-	-	-	-

L = detergent w żelu/płynie

P = detergent w proszku

O = opcjonalne

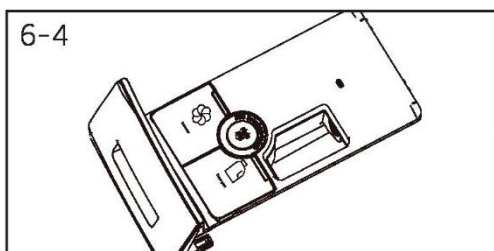
- = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

- ▶ proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze użycie: 40-60°C)
- ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Wełna/delikatny środek piorący: 20°C do 30°C (= najlepsze użycie: 20°C-30°C)

*Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.



6.7 Dodawanie detergentu

1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



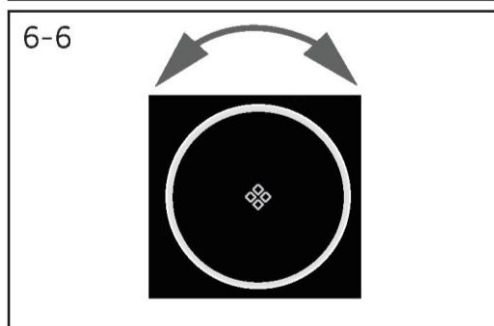
Uwaga:

- ▶ Usuń pozostałości detergentu przed następnym cyklem prania z szuflady na detergent.
- ▶ Nie nadużywaj detergentu ani środków zmiękczających.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent należy zawsze uzupełniać tuż przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i z tabelą programów.



6.8 Włącz urządzenie

Dotknij przycisku „Zasilanie”, aby włączyć urządzenie (rys. 6-5). Dioda LED przycisku „Start/Wstrzymaj” miga.



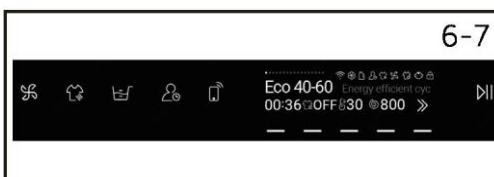
6.9 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania. Obróć pokrętkę programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program.



Uwaga: Usuwanie zapachu

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” bez wsadu i z niewielką ilością detergentu w komorze na środek piorący lub specjalnego środka do czyszczenia pralek w celu usunięcia ewentualnych zabrudzeń.

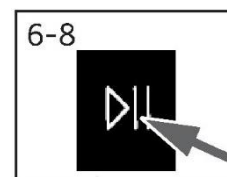


6.10 Dodaj indywidualnie wybrane funkcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); patrz Panel sterowania.

6.11 Uruchom program prania

Naciśnij przycisk „Start/Wstrzymaj” (rys. 6-8), aby rozpocząć. Dioda LED przycisku „Start/Wstrzymaj” przestaje migać i świeci światłem ciągłym. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



6.12 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, naciśnij delikatnie przycisk „Start/Wstrzymaj”. Dioda LED nad przyciskiem miga. Naciśnij ponownie przycisk, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia: Dotknij przycisku „Start/Wstrzymaj” w celu przerwania trwającego programu. Wybierz nowy program i uruchom go.

6.13 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zobacz powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwi; na ekranie wyświetla się Blokada: Poziom wody, temperatura lub prędkość obrotów nie spełniają wymagań do otwierania drzwi.

1. Na koniec cyklu programu wyświetla się „KONIEC”.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Małe sztuki prania łatwo przyczepiają się do ścianek po szybkim suszeniu wahadłowym; podczas otwierania drzwi należy na nie zwrócić uwagę.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię. Aby przerwać tryb gotowości, dotknij przycisku „Zasilanie”.



Uwaga: Cykl schładzania dla cyklu suszenia

Ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez ogrzewania, aby zapewnić temperaturę, która nie uszkodzi odzieży.

6.14 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy:

1. Włącz urządzenie.
2. Przejdź do ekranu ustawień i wybierz „Głos”.
3. Wybór opcji „WYŁ.” wyłącza dźwięk brzęczyka. Wybór opcji „WŁ.” włącza dźwięk brzęczyka.



Uwaga: Odchylenia

Ze względu na ciągłe aktualizacje hOn, funkcje i interfejs wyświetlania aplikacji mogą różnić się od poniższego opisu.

7.1 Ogólne informacje

To urządzenie obsługuje Wi-Fi. Dzięki aplikacji hOn możesz sterować programem za pomocą smartfona.



UWAGA!

Należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas obsługi urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

7.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n), który obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 GHz. Długość identyfikatora SSID routera może mieć od 1 do 32 znaków (łącznie z 1 i 32), a hasło może mieć od 8 do 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routera obejmują: Otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym może odbierać silny sygnał Wi-Fi. Jeśli po prawidłowym sparowaniu urządzenia z aplikacją nie zostanie ono prawidłowo podłączone do routera bezprzewodowego, na wyświetlaczu nie pojawi się ikona Wi-Fi.

7.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn:

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie poprzez zeskanowanie kodu QR:



lub klikając link: go.haier-europe.com/download-App

Częstotliwość (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. moc (ERP)	20dBm
Standard bezprzewodowy	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przy pierwszym użyciu lub gdy formalne konto zostało usunięte/zamknięte. Aby móc dalej z niego korzystać, należy podczas logowania podać nazwę użytkownika i hasło.

7.4 Rejestracja i parowanie aplikacji

1. Podłącz smartfon do domowej sieci Wi-Fi, do której chcesz podłączyć produkt.
2. Otwórz aplikację.
3. Utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został już wcześniej utworzony).
4. Naciśnij przycisk „”, aby uruchomić tryb parowania;
5. Parowanie urządzenia zgodnie z instrukcjami w aplikacji.



Uwaga: Sieć Wi-Fi

Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci Wi-Fi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



Uwaga: Używanie tej samej sieci Wi-Fi

Połącz się za pomocą smartfona z siecią, do której chcesz podłączyć produkt.

7.5 Włączanie zdalnego sterowania

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „”, drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania będzie wyłączony, z wyjątkiem przycisków „Zasilanie” i „Start/Wstrzymaj”.
5. Zdalne sterowanie można także aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „” podczas trwania cyklu.
6. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
7. Po 2 minutach urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia.



Uwaga: Wygaśnięcie ważności zdalnego sterowania

Jeśli po aktywowaniu zdalnego sterowania użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci i zachowa zdalne sterowanie przez maksymalnie 24 godziny, a następnie wyłączy się.

7.6 Wyłączanie zdalnego sterowania

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij przycisk „” na panelu sterowania. Urządzenie będzie kontynuować cykl i przejdzie w tryb tylko do odczytu;
2. Aby wznowić zdalne sterowanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „”.
3. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

7.7 Koniec cyklu przy włączonym zdalnym sterowaniu

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.



Uwaga: Anulowanie/reset danych uwierzytelniających sieci

Postępuj zgodnie z tą procedurą tylko wtedy, gdy zamierzasz sprzedać swoją pralkę.

7.8 Informacje o konfiguracji zostały usunięte

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „” przez 5 sekund. Na panelu sterowania wyświetli się pytanie „Czy chcesz zresetować dane uwierzytelniające Wi-Fi?”;
2. Naciśnij „Tak”, aby potwierdzić.
3. Informacje konfiguracyjne zostały usunięte.



Użytkowanie przyjazne dla środowiska

Pranie

- ▶ Aby uzyskać najlepsze wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, należy używać zalecanej maksymalnej wielkości wsadu.
- ▶ Nie przeciążać (prześwit na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ W przypadku lekko zabrudzonego prania wybierz program Szybki 15'.
- ▶ Stosuj dokładne dawki każdego środka piorącego.
- ▶ Wybierz najniższą odpowiednią temperaturę prania – nowoczesne detergenty skutecznie piorą poniżej 60°C.
- ▶ Podnieś ustawienia domyślne tylko z powodu silnego zabrudzenia.
- ▶ Jeśli chcesz później skorzystać z programu suszenia, odwiruj pranie z maksymalną prędkością wirowania.

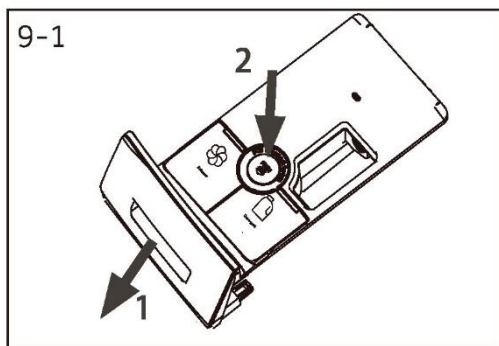
Suszenie

- ▶ Użyj maksymalnej ilości wsadu o wadze około 6 kg.
- ▶ Rozluźnij pranie przed uruchomieniem programu suszenia.
- ▶ Do prania nie używaj płynu zmiękczającego, ponieważ w programie suszenia pranie stanie się puszyste i miękkie.



Uwaga: Ogólne informacje:

- ▶ Program Eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej bawełny, którą można prać w temperaturze 40°C lub 60°C w tym samym cyklu. Program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała zawartość wilgoci.



9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

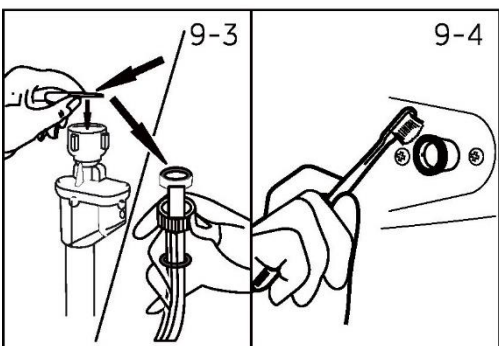
Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Wytrzyj wnętrze zlewu czystym ręcznikiem.
4. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

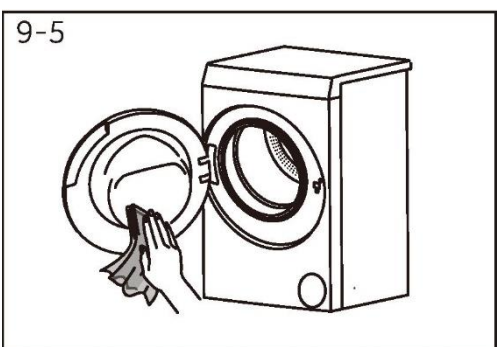
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 9-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapno, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i szczotką (rys. 9-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- ▶ Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



9.4 Czyszczenie bębna i uszczelki

- ▶ Usuń przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp. z bębna i rowka uszczelki drzwi (gumowy pierścień), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- ▶ Po zakończeniu tej procedury otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki. Utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości (rys. 9-5).



Uwaga: Higiena

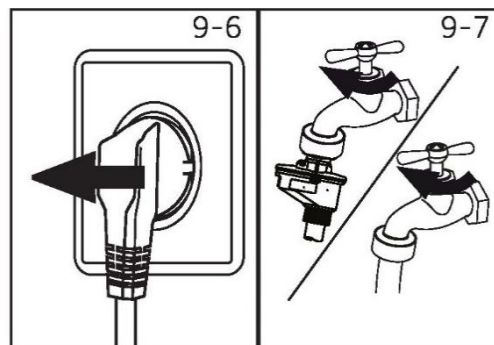
W celu regularnej konserwacji zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” raz na 100 cykli, aby uniknąć ewentualnych pozostałości korozyjnych. Dodaj niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent (2) lub użyj specjalnego środka do czyszczenia pralki.

9.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Nieużywane drzwiczki powinny być otwarte.

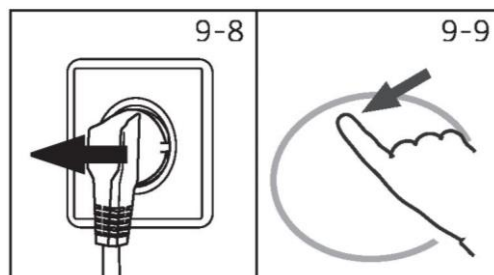
Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



9.6 Filtr pompy

Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

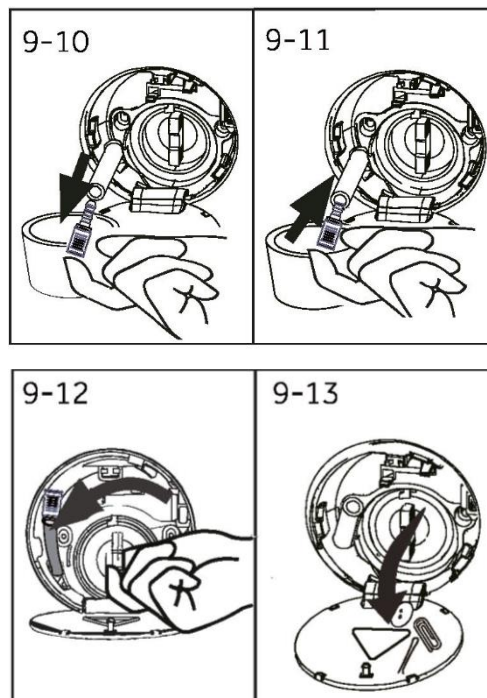
- ▶ Nie odprowadza wody.
- ▶ Nie kręci się.
- ▶ Powodują nietypowy hałas podczas pracy.

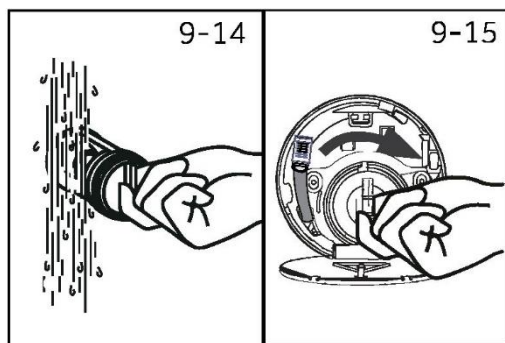


UWAGA!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.

1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Popchnij i otwórz kłapkę serwisową (rys. 9-9).
3. Przygotuj płaski pojemnik do zbierania wody ługującej (rys. 9-10). Mogą być większe ilości!
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmij korek uszczelniający z węża spustowego (rys. 9-10).
6. Po całkowitym opróżnieniu zamknij wąż spustowy (rys. 9-11), i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).





9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go, aż przestanie się poruszać. W tym momencie uchwyt znajduje się w pozycji pionowej (rys. 9-15).
11. Zamknij klapę serwisową.

**UWAGA!**

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody następne.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika końcowego nie zaleca się samodzielnej lub nieprofesjonalnej naprawy. Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

10.1 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	- Oczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża spustowego.
E2	Błąd blokady.	Dobrze zamknij drzwi.
E4	- Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach. - Wąż odpływowy ma własny syfon.	- Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. - Sprawdź instalację węża spustowego.
E8	Błąd poziomu ochrony przed wodą.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E5	Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie spuszczana w ustawionym czasie. (program Refresh)	- Oczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża spustowego.
F3	Błąd czujnika temperatury.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	Błąd ogrzewania.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	Błąd silnika.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	Błąd czujnika poziomu wody.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FH	Nie można skonfigurować modułu IoT.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC0/FC1/FC3	Niestandardowy błąd komunikacji.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fb	Wyciek z urządzenia.	Otwórz pompę spustową, aby spuścić wodę. Wyłącz urządzenie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
H	Temperatura suszenia jest zbyt wysoka.	Gdy temperatura przekracza 80°C, włącza się alarm suszenia, gdy jest niższa niż 80°C, alarm automatycznie się wyłącza się.
F9	Błąd czujnika temperatury suszenia.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fd	Błąd elementu grzejnego suszenia	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FE	Błąd silnika suszenia.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E12	Poziom wody przy suszeniu jest za wysoki.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

10.2 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	- Program nie został jeszcze uruchomiony. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Pralka nie została włączona. - Brak zasilania. - Blokada rodzicielska jest włączona.	- Sprawdź program i uruchom go. - Dobrze zamknij drzwi. - Włącz pralkę. - Sprawdź zasilanie. - Dezaktywuj blokadę dziecięcą.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	- Brak wody. - Wąż dopływowy jest zagięty. - Filtr węża dopływowego jest zablokowany. - Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. - Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. - Awaria wodociągu.	- Sprawdź kran z wodą. - Sprawdź wąż dopływowy. - Odblokuj filtr węża wlotowego. - Sprawdź ciśnienie wody. - Dobrze zamknij drzwi. - Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	- Wysokość węża spustowego poniżej 80 cm. - Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	- Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. - Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	- Wąż spustowy jest zablokowany. - Filtr pompy jest zablokowany. - Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	- Odblokuj wąż spustowy. - Oczyść filtr pompy. - Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	- Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. - Urządzenie nie ma stałej pozycji. - Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	- Usuń wszystkie śruby transportowe. - Zapewnij twarde podłoże i wyrównaną pozycję. - Sprawdź wagę i równowagę ładunku.
Działanie zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	Awaria wody lub prądu.	Sprawdź zasilanie i wodę.
Działanie zostaje zatrzymane na pewien czas.	- Urządzenie wyświetla kod błędu. - Problem z powodu wzorca obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	- Rozważ kody wyświetlania. - Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. - Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowolający efekt prania.	- Stopień zanieczyszczenia nie zgadza się z wybranym programem - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. - Zmniejsz wsad. - Rozluźnij pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczołkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie potraktować specjalnym środkiem czyszczącym.



Uwaga: Tworzenie się piany

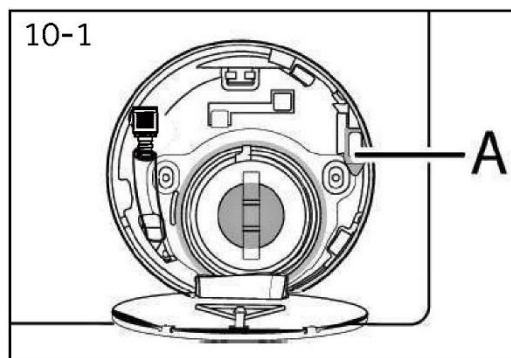
Jeśli podczas cyklu wirowania zostanie skontrolowana zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawiają się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10.3 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona.

W przypadku przerwy w dostawie prądu działający program mycia otwiera się mechanicznie. Aby wydostać się z prania, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym bulaju drzwi. - Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy”. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.



Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

11.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

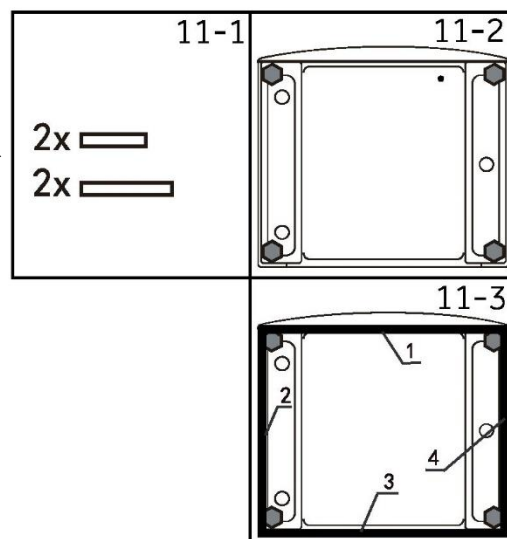


Uwaga: Utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

11.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 11-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora (rys. 11-2).
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną. Następnie naklej ją wokół spodu. Podkładki wygłuszające umieść pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo (rys. 11-3).



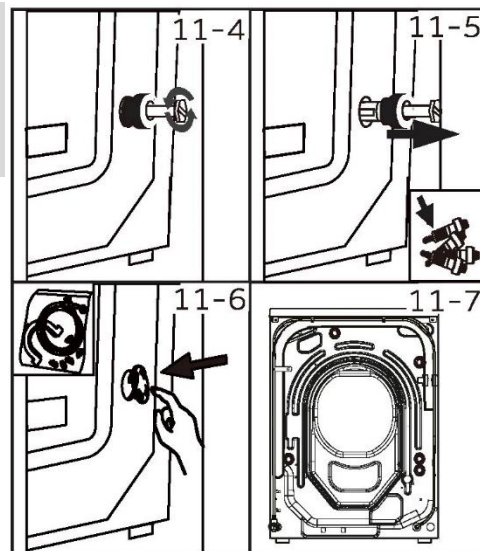
Wskazówka:

Podkładka redukująca hałas jest opcjonalna i może pomóc w zmniejszeniu hałasu. Możesz ją zmontować, jeśli uznasz, że jest potrzebna.

11.3 Zdemontuj śruby transportowe

Śruby transportowe są przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym.

1. Usuń wszystkie 4 śruby z tyłu i wyjmij plastikowe elementy dystansowe (rys. 11-4) (rys. 11-5).
2. Otwory z lewej strony zamknij zaślepkami (rys. 11-6) (rys. 11-7).

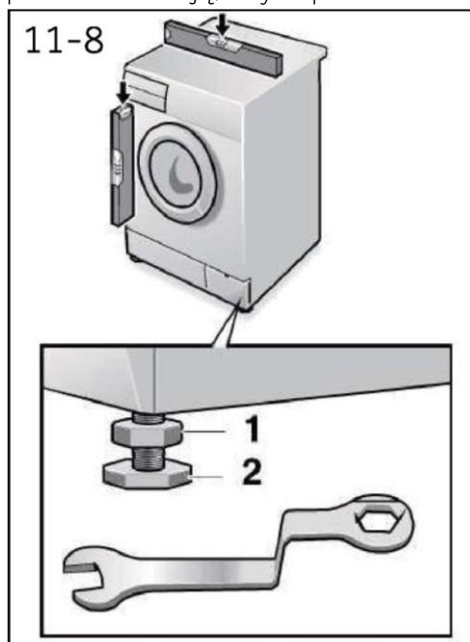


**Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu**

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

11.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu: Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

**11.5 Wyrównanie urządzenia**

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 11-8), aby wypoziomować pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć blokadę (1) do obudowy.

11.6 Przyłącze wody spustowej

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu do wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia! Jeśli to możliwe, zawsze trzymaj wąż odpływowy przymocowany do zacisku z tyłu urządzenia.



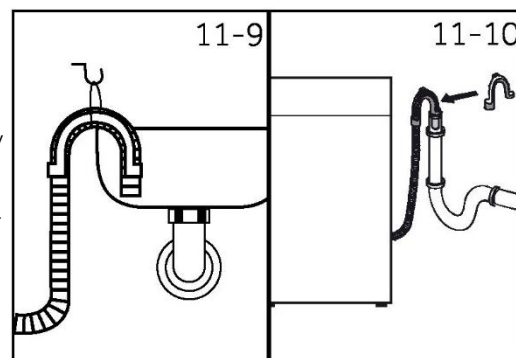
UWAGA!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

11.6.1 Wąż spustowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U nad krawędzią zlewu o odpowiednim rozmiarze (rys. 11-9).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

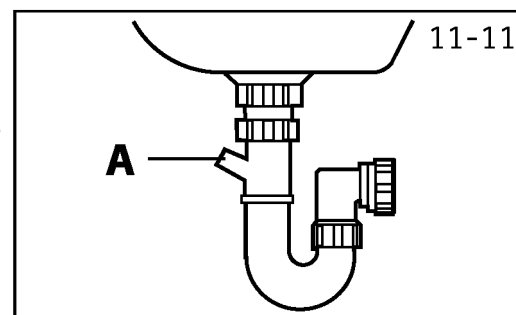


11.6.2 Wąż spustowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 11-10).

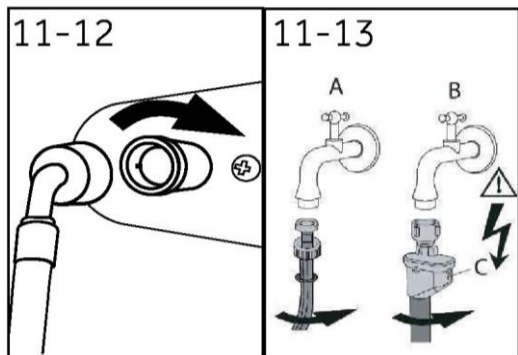
11.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 11-11).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



UWAGA!

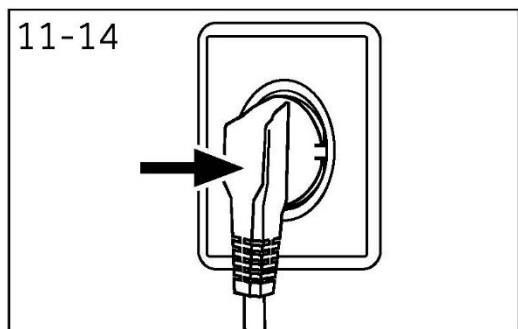
- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



11.7 Przyłącze świeżej wody

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 11-12). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 11-13).



11.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 11-14).

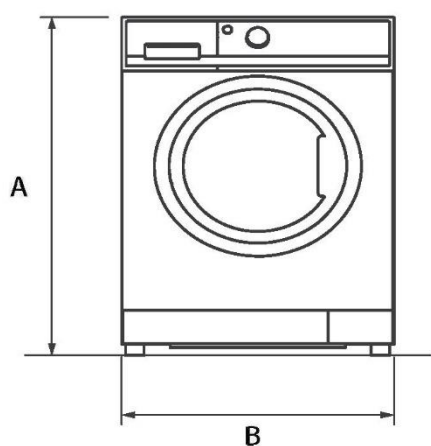


UWAGA!

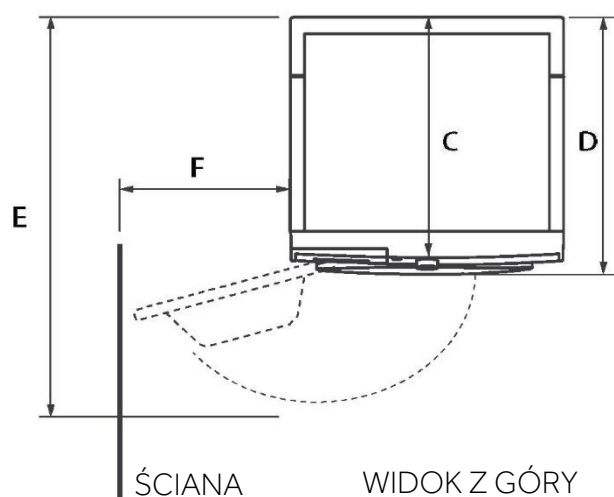
- ▶ Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilania, węża odpływowego i bieżącej wody) są stabilne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HWD100-BD14397U1
Napięcie w V	220-240 V~/50 Hz
Obecny w A	10
Maks. moc w W	2000
Ciśnienie wody w MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Masa netto w kg	79



PRZEDNI WIDOK



WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU		HWD100-BD14397U1
A	Całkowita wysokość produktu w mm	850
B	Całkowita szerokość produktu mm	595
C	Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	572
D	Całkowita głębokość produktu w mm	611
E	Głębokość otworu drzwi w mm	1101
F	Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	300

Uwaga: Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zainstalujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż jej wymiary.

12.2 Normy i dyrektywy



Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Rekomendujemy nasz Dział Obsługi Klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych. Minimalny okres eksploatacji części zamiennych do pralki przeznaczonej do użytku w gospodarstwie domowym wynosi 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję Rozwiązywanie problemów.

Jeśli nie znajdziesz tam rozwiązania, pomoc uzyskasz:

- ▶ U lokalnego sprzedawcy.
- ▶ W obszarze Service & Support na stronie www.haier-europe.com, gdzie są podane numery telefonów oraz często zadawane pytania. Tutaj aktywujesz zgłoszenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, zaloguj się na oficjalnej stronie Haier i wyszukaj model, którego używasz. Kliknij produkt, aby przejść do strony ze szczegółami. Następnie kliknij „Dokumenty”, żeby znaleźć instrukcję obsługi i ją pobrać. Na tej stronie znajdziesz również informacje o produkcie.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane. Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny. _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji. W przypadku ogólnych zapytań biznesowych skorzystaj z podanych poniżej naszych adresów w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Czechy i Słowacja	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praga 8, Republika Czeska

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com.

Informacje o modelu można znaleźć w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>, wyszukując identyfikator modelu podany w polu Model etykiety na produkcie. Link do modelu w bazie danych produktów widnieje poniżej dla każdego identyfikatora modelu:

HWD100-BD14397U1



Haier

0020509288CE

V1